

KE

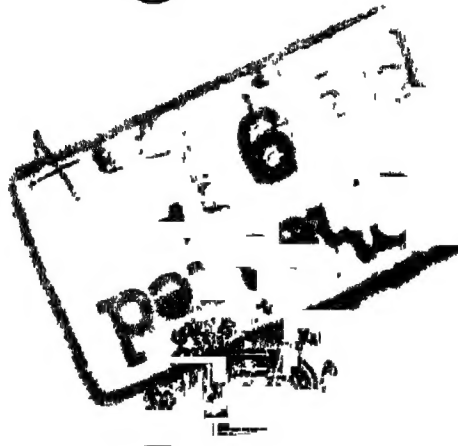
శ్రీ

వి ధి లే క వై ద్యుఁ డు

మాలియక్ అను ఫ్రెంచ్ కవీశ్వరుఁడు వ్రాసిన
నాటకమును అనుసరించి

వే ద ము వేంకటాచలయ్య

వ్రాసినది.



ప్రచురించినది

ద్వితీయముద్రణము.)

చెన్నపురి.

వావిళ్ల. రామస్వామిశాస్త్రులు అండ్ సన్స్ వారిచే

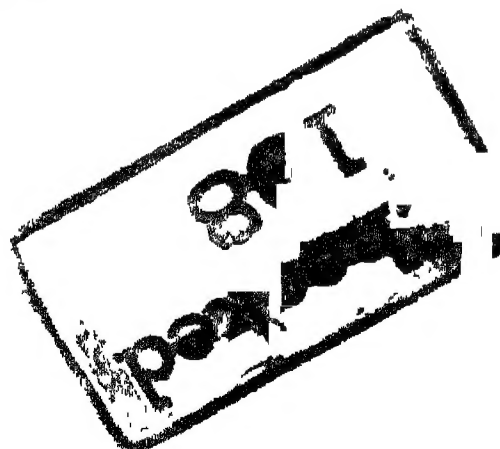
బ్రకటితము.

1927

All Rights Reserved.

To
J. Yates, Esq., V. I.

This Book
is
by permission
Dedicated.



PREFACE.

THE history of the stage all over the world has stamped it with a pronounced tendency to the representation of religious and mythological stories. In India the tendency has acquired all the elements of character. If, on the one hand, it has kept alive the popularity of the stage, on the other hand it has dwarfed the development of the drama. It is only in recent times that it has come to be slowly realised that the drama deals with life and that life is not to be found—at least exclusively—in mythology and romance. It was something of a discovery that life was to be seen in our very streets and market-places.

To draw out the drama from its favourite haunts in royal palaces and ancient times would thus be seen to be even a process of education. The adaptation in Telugu of Moliere's "Physician in Spite of Himself," presented in the following pages, was attempted by me as an experiment on the suggestion and encouragement of my friend Mr. V. V. Srinivasa Aiyangar who has never missed being helpful with new ideas.

I have latterly been much pained to observe a deplorable liberty taken by present-day playwrights with Geography and History under the plea of romance. But I never knew that it was supposed

నాటకపాత్రములు

గంగన్న.

కట్టె లమ్మి జీవించువాఁడు.

లచ్చన్న.

జెంకడు.

}

గురప్పనాయుని నౌకరులు.

రామోజి.

గంగన్న పొరుగింటివాఁడు.

గురప్పనాయుఁడు.

ఒక ద్రవ్యపంతుఁడు (లక్కమ్మతండ్రి).

లింగమనాయుఁడు.

లక్కమ్మను పెండ్లాడ నెంచినవాఁడు.

తిమ్మారెడ్డి.

పెద్దబ్బి.

}

గ్రామస్థులు.

లక్కమ్మ.

గురప్పనాయుని కూతురు; లింగమనాయుని పెండ్లాడ
గోరినది.

మల్లక్క.

గంగన్న భార్య.

జానకి.

గురప్పనాయుని యింటి దాది.

స్థలము.

నెల్లూరుజిల్లాలోని ఇందుకూరు పేటయును, పొరుగున
నుండు గ్రామమును.



శ్రీరస్తు.

విధిలేకవైద్యుఁడు.

మొదటియంకము - మొదటిరంగము.

[ఒకగుడిసెయందు గంగన్నయును, మల్లక్కయును
తగవులాడుచు ప్రవేశింతురు.]

గంగన్న—ఇదిగో, నే శెప్తాయినను. అదేదీ సరిపడదు. కద్దన్నా
లేదన్నా నే ననాల్సిందే. నేను యింటికి పెద్దను.

మల్లక్క—మరి నే శెప్తాయినను. నా మణుచట్లా నూ నడు
చుకొను చుండాలె. నీపోకలట్టల్లా యిడిశిపెట్టడాన్ని నిన్ను
నే పెళ్లాళ్లేదు.

గంగ.—అబ్బా! బార్యవుండేది మారిగుండాది - 'ఆలు కా
దది తేలు' అని యేమన్న శెప్పింది బలేనిజం, బలేనిజం.

మల్ల.—ఆ! యీని తెలియి సూడు. ఈని తెలియికి యేమన్న
తెలియిసాటు. బలే తెలియి, బలే తెలియి.

గంగ.—బాను. బలే తెలియే. కాకే. నావాలె మోపులు
కట్టేవోణ్ణి ఓణ్ణి తే సూతాం. ఆరేల్లు వాయిద్దెం అయ్య
వోరవొద్ద సంచి మోస్తా సదివినోణ్ణి శిన్నప్పడు. మొదటి
పాట మంతా గుడ్డిపాటంగా వొప్పగిస్తుండి నోణ్ణి.

మల్ల. — ఇంటిలోటివోటినంతా ఓటోటిగా అమ్మతా —

గంగ. — అది సొంతవర్తులో జీవన మాయెను.

మల్ల. — నే కప్పుకొనే దుప్పటికూడా యెత్తుకెళ్లి —

గంగ. — పెందలాడే నిద్ర లేవగలవు.

మల్ల. — కడకు యింతా యింటిలోను నాకొక్క పుల్లకూడా లేక జేళి —

గంగ. — శ్రేతులు కాళ్ల కడ్డం లేక తిరుగుతుం డొచ్చును.

మల్ల. — పొద్దుస్తమానాలు జూదం, తందనపదాలు తప్ప మజేం పసిలేక —

గంగ. — ఇక్కడి యింటి యెద్దుల శింత లేకుండుటకు.

మల్ల. — ఈయింతా కాపరాన్ని నే నేమి శియ్యాలెనని యెంచుండావు.

గంగ. — నీ యిష్ట మొచ్చినట్లు.

మల్ల. — శ్రేత నలుగురు బిడ్డలుండారు —

గంగ. — నేలమీద యిడిశి పెట్టు.

మల్ల. — ఎప్పుడు సూళినా, ఆకలాక లంటా, కూడుకూ డంటా మొత్తుకుంటా.

గంగ. — తలా కొంచం పేంపల్లియ్యి. నాకు కానాల్మినంత తినను తాగను డంటే అప్పుడు తలా ఓడోడూ ముక్కు మునగ తినాల్సిందే.

మల్ల. — అట్టయితే, యాయాట లిట్టే యెప్పుడూ సాగించాల్సి తలస్తుండవా? తాగుపోతా!

గంగ. — ఆగు ! ఆగు ! ఇది గోసేవ్ ; తిన్నగా ! సుతలాయించుకో.

మల్ల.—దొంగ ! దిక్కుమాలిన గాడిదా! ఆకతాయి ! దున్న
పోతా ! ముచ్చా !

గంగ.—గరిసరి, యిక తీను తీను కడువార. (కొట్టును.)

మల్ల.—అయ్యయ్యో ! అయ్యయ్యో ! నీ శేతులు పడిపోను.
నిన్ను డ్చకపోను.

గంగ.—నీ నోరు మూయించుట కిదే దారి. (మఱలకొట్టును.)

[రామోజి ప్రవేశించును.]

రామోజి—ఆహా! హా! హా! అయ్యయ్యో ! ఏమిది? ఏమిది?
మీరు నాశనమైపోను. ఏమి యీ శిగ్గుమాలినతనం. ఇట్టా
కూడా బయ్యారాను కొట్టొచ్చునా! ఆరేరే! నీ చేతుల్పడి
పోను.

మల్ల.—(నడుములపై చేతులుంచుకొని, రామోజిని వెనుకకు
పోయిని సైగచేయును) ఆయన కొట్టేది నా యిష్టమే.

రామో.—ఆహా! సరే! నేనును మనుసార వొప్పుతాను.

మల్ల.—అది నీకేల?

రామో.—నాది పొరబాటే.

మల్ల.—నీ పనా?

రామో.—నిజమైన మాట.

మల్ల.—తలబిగుసువోడా! మొగుడు పెళ్లాన్ని కొడ్డే అడ్డ
మొస్తావ్?

రామో.—అందుకై నేను వెసనపడ్డాను.

మల్ల.—ఇందు కేమంటావు?

రామో.—ఏమీ లేదు.

రామో.—సరే, సరే.

గంగ.—నీ జోలిమాలిన పనుల్లో నూ తలపెట్టటం శిగ్గుమాలి
నతసం. తెలుసునా? సుమతి శెప్పింది గ్యాపకం శేస్కో.
“ఆలు మొగుడును శేరి గుద్దులా టాడంగ వొద్దునొద్దనే
వోడు సుద్ద యెదవ” అనే దాన్ని. (భార్యయొద్దకు వచ్చి
చేయిపట్టుకొనబోయి) ఏమేయ్! ఇద్దో! ఇంకసాలు, మసం
రాజీ ఐపోదాం, రా ఏదీ నీ శెయ్తే.

రామోజి వెళ్లిపోవును.

మల్ల.—ఊఁ ఊఁ! నన్నిట్టా కొట్టేశి.

గంగ.—అది పోసీలే! నీశెయ్ తే.

మల్ల.—ఊఁహూఁ! నే నీను.

గంగ.—ఆఁ!

మల్ల.—ఊఁహూఁహూఁ! నే నీను.

గంగ.—ఇద్దో! పిల్లోన్!

మల్ల.—ఊఁ! హూఁ! హూఁ! హూఁ! హూఁ! నే నీను.

గంగ.—ఇద్దో! ఇట్లా శెప్తా.

మల్ల.—నే రాను, నేరానూ. నే చానే రాను.

గంగ.—రా రా! రా.

మల్ల.—రాను, నే రాను; నే నలుగుతాను.

గంగ.—రా రా, ఇయంతానా; రా రా.

మల్ల.—నా జోలికి రావొద్దు.

గంగ.—ఇద్దో! నీ శెయ్యియ్యంటే.

మల్ల.—నన్ను శానా శానా బాదినావే నువ్వు.

[లచ్చన్నయును వెంకిగాడును బ్రవేశింతురు.]

లచ్చన్న—ఇదేందిరా వాడు గుండా దీ పని. ఎవడు శీక్కు-
తాడో లేడోగాని, కుక్కలాగు తిరుగులాడే గతి పట్టించి
మనకు. ఎందు కొప్పుకొంటిమో యీ పీడ పనికి.

వెంకన్న—ఏం శెయ్యమంటావ్ మామా? యజమాన్లు శెప్పి
నట్టలా నౌకర్లం మనం యినాల్కిందేగదా. మరి ఆయన
కొమార్తె ఒల్లు కుదిర్తే మనకూ సంతోసమేగదా. ఆమా
మన యజమానురాలేగదా. చోగమొచ్చి దైవాదీనంగా
యీ పెళ్లి నిలిశిపోయిందేగాని, లేకుంటే యీ పాటికి ఆమె
కు పెళ్లేగినా అయ్యుంటే, మనకంతా యెంతా సంతోషం
ఎంతా యినాములు దయశేస్తురు. ఏ- మరి మామా!
ఆయిణ్ణి పెళ్లిశేసుకోవాలె అనేవోరిలో ఆ ఆదూరు ఆదె
ప్పనాయుడు మంచి దానాకర్ణుడు. ఆయనే ఆమెను పెళ్లి
శేసుకోగల్గోడు. కాని, మరి, అ దేమూ రది, ఆఁ అల్లూ
రు. అల్లూరోళ్ల శిన్నోడు లింగమ నాయడిమీద అదేమో
గాని ఆమెకు మణుసుండాది. అతడు అల్లు డయ్యేది
అబ్బకు మణుసు లేదు.

[మల్లక్క ఒకప్రక్క ప్రవేశించును.]

మల్ల.—(తనలో) నా పగ తీర్చుకొనేందుకు యంతకన్నా యిక
మరేందారి లేదా?

దాలు పెట్టుకొని, యెందరి శాతనో కానివాన్ని సాదించ
గల్గోడు నూటికో కోటికో ఎవడో ఓమండాగల్గోడు.
అట్లాంటి మాశిని మేము యెదుకుతుండాం.

మల్ల.—(తనలో) ఆహాహా. ఆకుక్కకొడుకుపైన నా కళి
తిచ్చుకొనేందుకు ఆ బగమంతుడు శేశిన యుక్తి యిది.
(వారితో) మీకు కావాల్సిన యిసయం యింతకన్నా
సక్కుంగా శెప్పగల్గమాశి మీకింగోరు శిక్కరు. మరిగా
నిండి యీడోడుండాడు సావబాయ్యేరోగాలకు ఆయన
కన్నా వొయిద్దెంశేయగల్గా మాశి, యీడాణ్ణోగాదు
లోకంలోనే లేడు.

వెంక.—ఆహా! అట్టనా! దయశేశి శెప్పవ్వా ఆయన
యాడశిక్కగలడో.

మల్ల.—అల్లదిగో! ఆసాట ఉంటా డిస్పడు ; సూచించు కట్టె
ల్నరుక్కుంటా యేడుగుంటాడు.

లచ్చి —వొయిద్దులు కట్టె ల్నరకటమా! అదేనా.

వెంక.—మూలికలు పెల్లగించుతుండాడు గామాల. బేనా,

మల్ల.—కాదు. ఆయ నోమాదిరి యింతమాశి; ఆ యిదంగా
కుశాలుగా ఉంటాడు. ఆయనగుణా లన్ని బలేయింతలు,
యిపరీతాలు, నిలక శ్లేనియి. మరండీ నిజంగా ఆయ నెట్టి
వాడో మీరు కనుక్కోలేరు. యెప్పుడూ యేసమేసుకొనే
తిరుగుతుంటాడు. ఒకప్పుడు ఏయీః తెలియనివోనిలాగ
పైకవుపడ్డాడు. తన యిద్దెల సంతా బగు రగిశ్శేంగా పెట్టు
కొంటాడు. ఆదేముడు నాకేల యింత మంచియిద్దెం యిచ్చి
నాడా అని రోజూ యిసుక్కుంటుంటాడు.

వెంక.—అయితే ఆయన నూ శెప్పినంత సామరైం గల్లోడేనా?

మల్ల.—ఆహా. ఆయన శేశే పనులుండాయే అయి దైవా ద్భుతాలు. ఆచ్చెర్యమైతే మరోటి శెప్తా యినండి, ఆరై ల్లనాడు, ఓ ఆడబాయశాలికి రోగమొస్తే వొయిద్దు లందరు అసాద్దెం బతకలేదని శెయ్యడిశిపెట్టినారండి. మరి రొండు జాముల దాకా ఆమె సచ్చిందనే వారందరు అనుకొని యేడవటం కూడా మొదలుపెట్టారు. ఇక వొల్లకాటి కెత్తుకొనిపోను శిద్దంకూడా శేస్తున్నారండి. ఆపా ట్కి ఓ రోగాని, యాయినీ బలమంతంగా ఆడికి యీడ్చు కొచ్చినారు. ఈడ్చుకొస్తే, ఈన ఆమెను కొంచంశేపు అట్టేసూశి, పటకారుతో నోరు తెరిపించి, అదేంటో ఒక మందు ఒక్క సుక్క పోశినాడు. పోశినాడో లేదో, మరి నారంగా ! ఆ యాడామె లేశి, కూకొని, ఏమీ రోగం లేనిదానివల్నే ఇల్లంతా నడిశి తిరగసాగింది.

లచ్చ.— ఆహా!

వెంక.— అదేందో అదేంది, ఆఁ ఆఁ అది సుజీవిగా వుండి వుండాలె

మల్ల.—ఔను గామాల. మరింగోటి ఇప్పుడేనండి యింకా నెల్లోజులుకూడా గాలేదండి. మరి—ఆముదాలసాల్లో, పన్నెండేడ్లపిల్లోడోడు, సారవకింద తాటిశెట్టెక్కి ఆల్లుండి కిందాపడ్డాడు. తలపురై పగిలింది. కాలుశేతులు యిరిగింది. యెంటనే ఆ పిల్లోణ్ణి నలుగురూ శేరి ఓమంచం మీ దేసు కొని యీనకాడికి తెచ్చినారు. ఆమెయిన యీన ఓ సత్తు

మూడవరంగము - ఊరి వెలుపలి యడవి.

[చేత నొక్క సారాయిబుడ్డితో గంగన్న పాడుచుండగా
లచ్చన్నయును వెంకన్నయును ప్రవేశింతురు.

గంగ.—(నటికిన కట్టెలను చూచుచు) అబ్బ! నిజంగా పూట
పనికన్న యక్కవైంది. ఇంకా కొంచెం అలుపుతీర్చుకుంటూ
(అని ఒక మొద్దుపై గూర్చుండి, బుడ్డిలోని సారా త్రాగి)
ఓసీ దీనబృడాలింది యీ యాల యిదేదో బలే మోగురు
గుండాది. (పాడును). మల్లాతాగుతా. (త్రాగి) ఇంకమీ
దట వానంగడొద్దు. ధూ. (పాడును).

వెంక.—ఎవరో పాడుతా కట్టెలు నరుకుతున్న ట్లినబడుతుం
డాది. అది అతడేనా?

లచ్చ.—ఔ. అతడే సక్కంగా ఆయనొద్దికే వచ్చినాం.

వెంక.—దగ్గిర కెల్లాం.

గంగ.—ఆఁ పిల్ల నాకొండ ఇంకోతూరి నిన్ను ముద్దేస్కుం
టా. (మరలత్రాగి పాడుచు, హారు దగ్గటకు రాగనే ఒకని
వెంబడి కొకని జూచుచు తిన్నగా) దరిద్రం యెవ రిల్లు?

వెంక.—నిజంగా ఇతడే అతడు.

లచ్చ.—ఆఁ, ఔ, ఆయనే. ఆమె మనకు శెప్పినాయనే.
ఆయనే.

గంగ.—(వచ్చినవారిలో నొకడు వంగి చండము పెట్టబోవును.
తనసీసా వా డెత్తుకొను నేమో నని దానిని మఱియొక

ఆచ్చెర్యపడొద్దండి. ఎప్పుడూ మంచి సామరైం గలోళ్ల నే
జనులు యెతుక్కుంటారండి.

గంగ.— నిజమేనండి. కట్టెమోపులు కట్టె యిసయంలో
నావొంటివారు యెక్కడాలేరు. అంటే, లోకంలోనే
లేరండి.

వెంక.—ఆహా! అయ్యా—

గంగ.— నేను కష్టపడేదుకు యెనక్కుతీయను. మరి నాపనా,
బలే పొందిగ్గా ఉంటది. అది యిట్టుంటే బాగు, అని వోరు
గాని శెప్పేదుకు యీ లుండదండి. ఊహూ, ఉండనే
ఉండదండి.

వెంక.—అయ్యా! మరి మే మెచ్చించి ఆపనిమీద గాదండి.

గంగ.—కాని, అయి ముచ్చవలానికి నూరు వంతున అమ్మతాను.

వెంక.—దయశేసి యిక ఆమాట యిడిశె పెడదామండి.

గంగ.—అంతకు తక్కువ యాయనని దిట్టంగా శెప్పతుండా
నండి.

వెంక.—అయ్యా. ఏదేది ఎట్టెట్టో అది మే మెరుగుదుమండి.

గంగ.—ఏదేది యెట్టెట్టో మీ రెరి గుంలే, నే నమ్మేది యిట్టా
అని కూడా యెరుగుదురు.

వెంక.—యేళాకోళం శేస్తుండారండి. మరి—

గంగ.—యేళాకోళంగాను, అంతకు తక్కువ తీయను.

వెంక.—దయశేయండి; మనం యేరే మాట మాట్టాద్దామండి.

గంగ.—తక్కువ దర కిచ్చేవోరి నెవరినన్నా సూసుకొండి.

దిండ్లకేల; కావల్సినయ్యుండాయి. అన్ని దిండ్లు దిండ్లవు
తాయా. కాని, నేగట్టినయి.—

గంగ.—అంటే ?

వెంక.—అంటే మాకు యిష్టంలేనిదని శైయాల్మివొచ్చునండి.

గంగ.—ఓరి దేవుడా! దేవుడా! ఆ సరి, సరి; మీయిష్ట మొచ్చినట్లు శేయండి. నేను వొయిద్దుడూ గాను; గియిద్దు డూ గాను. మీమాట లేమీ వోక్కటీ నాకు తెలవటం లేదు.

వెంక.—(లచ్చన్నతో) సరి. యిక మన మందు తీనిపించాల్సి దనే తోస్తుంది. (గంగన్నతో) మ రింగోతూరి అడగజా మండి. మీరు పలానా అని ఒప్పుకోండి.

లచ్చ.—ఇదిగో, ఇక యీ మాయమాటలు మావొద్దొద్దు. మీరు వొయిద్దులని పరిస్కారంగా శెప్పేయండి.

గంగ.—నా కేమో తబ్బి బౌతుండాది.

వెంక.—అందరు యెరిగినదాన్ని లేదంటే లాబ మేమి?

లచ్చ.—ఈ బొంకేల? కార్యమేమి?

గంగ.—ఇద్దో, అయా! ఓ పా లన్నా అదే, మరి యెయ్యిసా ర్లన్నా అదే; ఆ వొక్కమాటే. నేను వొయిద్దుడు గానూ అనేదే.

వెంక.—మీరు వొయిద్దులు గారా?

గంగ.—కాను.

లచ్చ.—మీరు వొయిద్దులే గారు ?

గంగ.—కా నంటుంటే.

వెంక.—సరి. మీయిష్ట మట్టుంటే, మేమును అందుకు శిద్దం కావాల్సిందే—(ఇరువురును కర్తవ్యతో వానిని బాదుదురు.)

లచ్చ. — మీ రిప్పుడన్న మాటలు యినేందుకు నామనుచు
బలే ఆనందగుండాది.

వెంక. — ఇదిగో (హృదయము తట్టిచూపుచు) ఈ స్థుడి కెస్తా.
సాలా కోర్తా మన్నించాల్సిని.

లచ్చ. — మేం కేకేన యీ శాతలంతా పాటిం చొస్తా కోర్తా
నండి.

గంగ. — (తనలో) సుగపడ్డానురా దేవుడా ! నేను నిజంగానే
మోసపోలినా, నేర్చుకోకనే వొయిద్దు జ్ఞయినానా?

వెంక. — అయ్యా ! మీరు పలానా అని వొప్పుకొంటిరి గాన
యింకమీరు శింతించేందుకు కారణ ముండదు, మీరు
బలే శానాసంతోషం పడపోతారండి.

గంగ. — సరేగాని. అయ్యా ! మీ కేమన్నా పొరబాటు పడ్డా
రేమో, నేను నిజంగా వొయిద్దుజ్ఞేనా?

లచ్చ. — ఔను; నిజమే !

గంగ. — అట్లే, నిజమే?

వెంక. — సందేగు లేదు.

గంగ. — నే నెరిగి సచ్చినట్టే!

వెంక. — ఏమీ, మీవొంటి సామర్త్యం గల్గోరు యీ లోకం
లోనే లేరండి,

గంగ. — ఆఁ ! హః !

లచ్చ. — ఇన్నని తెలీదు గానిండి. యెంద రెందరికో, యన్నె
న్నోరోగాలు కుదిర్చినారండి.

వెంక.—యేడుక మాటలే యితని కిష్టం. రండి; అయ్యా!
రండి.

గంగ.—మరి పెద్ద శాలువు, జోలా అదీ లేకనే?

వెంక.—మే మేడన్న తెచ్చిస్తాం రండి.

గంగ.—అయితే యీ సీసామాత్రం పట్టుకొనిరా. అందులో
ఉండాయంతా. పోదాం రండి.

(అందఱును వెళ్లిపోవుదురు.)



వెంక. — కాని, నిజంగా తియ్యంతా ఆయన యిద్దెలండీ.
కొన్ని యేళ్లలోనండీ ఆయన ఓరికీ తెలియనియ్యంతా
శెప్పతుంటాడండీ.

లచ్చ. — మరిగానిండి, స.తలాయించుకొని మాట్లాడ సాగితే
నండీ శాతపుస్తకం పట్టుకొని నదివేట్టు దబదబదబ మాట్లా
డేవోడండీ.

వెంక. — ఆ డేడ సూశినా ఆయన పేరేనండి. వోర్ని సూశినా
ఆయనొద్దకు రావటమే.

గుర. — ఆయనను చూడవలె నని నాకు చాల కోరికగా
ఉన్నది; శీఘ్రముగా వెంటబెట్టుకొని రండి.

వెంక. — ఇదిగో నేనే సిలుచుకో వొస్తానండి.

[వెంకడు వెళ్లిపోవును.]

జాన. — అయ్యా! నా మాట నమ్మండి. ఇతడు చెయ్యబా
య్యేదీ మునుపటివారు చేశినంతే. ఈ వూరి కా వూ
రెంతో ఆ వూరి కీ సూరంతే, పదిలో పదికొండు. ఇ దే
మీ ఉపయోగం లేదు. మీకొమార్తెకు మంచి మం
దేమంటే ఆమె కోరుకునే మంచి పుష్టియైన మగడే నండి.

గుర. — ఇదిగో జానకి! నీవు చాల తొందర మనిషివి.

లచ్చ. — దాయీ! నీ నోరు మూసుకో. ఇ.దుల్లో అంతా
నూ యేలుపెట్టొద్దు. ఉడుం కేల ఊళ్లో పార్బత్తెం.

జాన. — ఇదిగో నే చెప్తా యినండి; యీ వొయిద్దులూ గియి
ద్దులూ యెవరూ గుక్కెడు నీళ్లు చేశినంతకూడా చెయ్య
లేరు. మీ కొమార్తెకు యీ సొంటి పిప్పళ్లకన్న యెక్క

కేం తాస్తి' అని అడిగేచెడ్డా వాడు కుండాది. ఇదిగో సూడండి ! యెంకటప్ప నాయకుగారు కోరి కోరి, యిచా రించి యిచారించి, శానా ఆస్తి గల్లోడు, మరీ - మంచి మంచి బూములు గల్లోడు. అని కొండప్పనాయని కొడు క్కుకూతు ణ్నిచ్చినాడు. ఇప్పుడు కూటికికూడా లేక కూలి నాలి చేస్తూ కూ కుండాడు. ఇ దోటి సాలదా మన కళ్ల ముందే. సుకం లేక యిం కెన్ని ఉంటే యేమండి. నాకూ తుర్ని యిట్లాబూములు గ్రామాలు గల్లోనికి యిచ్చేందు కన్నా అది కోరే మంచిదిట్టమైన మొగానికే యిత్తును.

గుర.—దాయా! చాలు నీ యధిక ప్రసంగము. నోరు నూయు ము; నీపుణ్య మగును. చాల గాళి పెట్టుకొనబోకు.

లచ్చి.—దాయా! ఇగ సాలించు. నూ వాగనూ వొద్దు; కరే పాకు కోయనూ వొద్దు. అయ్యగారికి నీ తోలువాయి అక్కర్లేదు. ఏయిఁ గావాలో వారికి తెల్పు. నీవొల్లా ఆయనకు గావాల్సి దంతా బిడ్డకు పాలే, గాని, తప్పె టోయింపు గాదు. ఆయన అవ్తూయికి నాయన; ఆమె సుకం గుండేందుకు ఏమేం గావాలో శెయ్యాలో ఆయన సక్కంగా యెరుగును.

గుర.—తిన్నగా ! తిన్నగా ! లచ్చిగా ! తిన్నగా !

లచ్చి.—దాని గెర్వం అణిశి, యెజమాన్ల కాడయెట్టా నడుసు కోవాలో నేర్పాలెనండి.

గుర.—మంచిది ; అందు కీ అభినయ మేల?

గుర.—ఈదయ్యము నెక్కడనుండి తెచ్చితిరిరా యిక్కడికి?

వెంక.—ఇతడు కొంచెం యంతైన మొయ్యిద్దు డని ముందే మనివి శేయలేదాండి.

గుర.—సరి సరి. ఇక నితని వింత చేష్టలను ఇంకెక్కడ నైన చేసి కోనిండు; పంపివేయండి. చాలు చాలు.

లచ్చ.—ఇ యంతా మీ రంతగా పాటిం చొద్దండి. ఇయంతా అతని యేడుకలు.

గుర.—ఇట్టి వేడుకలు నాకు సరిపడవు.

గంగ.—అయ్యా! నన్ను మన్నించాల్సిందీ యీ శాతలకు. యేడు కొంటాను.

గుర.—తమ దాసుడనండి.

గంగ.—నేను శానా యెసన పడ్డానండి.

గుర.—పరవాలేదు.

గంగ.—ఈకర్తతో—

గుర.—మరేమీ బాధకం లే దండి.

గంగ.—మిమ్ము బాదినందుకు—

గుర.—ఇక దాన్నిగురించి ప్రస్తావనే వలదండి. ఆ-మరి నా కొక్కకొమార్తె యున్నదండి. ఆమెకు ఏదో ఒక వింతయైన కోగము వచ్చియున్నది.

గంగ.—శానా సంతోషం, మీ కూతురికి నేను కావాల్సి వొచ్చినందుకు. ఇంతే కాదండి. మీకూ-మరి-మీ కుటుంబంలో అందరికీ నే కాబట్టి యుండాల్సిన మనుసార కోరుతు ఉన్నానండి.

హః, అట్టనా, నే నెరగనే, అయితే మీ యిద్దరి యిస
యమై నాకు శానా సంతోషం, ఆనందం. (జానకిని నిజము
గానే కౌగలించుకొనును.)

లచ్చి — (గంగన్నను ఈవలికి యిడ్చి) ఇద్దో ఆ ప నొద్దం
టుంటె.

గంగ. — మీ రిద్దరు ఓటిగా శేరినందుకు నాకు నిజంగా సంతో
షం గుండది. ఇట్టాంటి సొంపు, ఇంపు, పెంపు గల్లా శిన్నది
నీకు యిల్లాలు గున్నందుకు నిన్ను కొనాడుతుండాను,
(కౌగలించుకొనునట్లు అభినయించును). నీవొంటి మొగుడు
ఆయిడకు కల్గినందుకు ఆయిణ్ణి కొనాడుచుండాను (జానకిని
కౌగలించుకొనును).

లచ్చి. — (మరల గంగన్నను ఈవలి కీడ్చుచు) ఈ పొగుడిం
పులు కట్టిపెట్టి కొంచం దూరం గుండు. దాన్ని అంటబోకు
శెప్తా, తెలిశిందా?

గంగ. — ఇంతా అనుకూలంగా మీ యిద్దర్ని కూర్చినందుకు
నేను సంతోషపడ్తాను.

లచ్చి. — నాతో యెంతైనా సరే గాని, మరి, నా బాధ్యతో
శెల్లాటం మాత్తరం యిడిశిపెట్టు.

గంగ. — మీ రిద్దరింత సుకం గుండా రని నా మణుసులో
మీపైన ప్రేమ సరిసమానం గుండది. నీపై నా కుండే
ప్రేమకు నిన్ను కౌగిలించుకుంటే (అభినయించును) ఆయి
డపై నా కుండే ప్రేమకు ఆయిడెను కౌగిలించుకుంటాను.
(కౌగలించుకొనును).

లచ్చ. — అణ్ణి నీవై బణ్ణీను. ఊఁ హూఁ, తాకనీను.

గంగ. — ఓరి శిగ్గుమాలినోడా! బాఱ్యపై యెంత అనుమానంరా.

గురప్పనాయఁడు మఱలప్ర వేశించును.

గురప్ప. — ఇదిగోనండి అమ్మాయి కూటములో ఉన్నది; పోదమురండి.

(అందఱును వెళ్లిపోవుదురు.)



గంగ. హ-హి-హు-హె-నా కేం తెల్లెదు. ఏందీ దయ్యాల బాస?

గుర.—అయ్యా! అదేనండి ఆమె బాధ; రోగం. ఆమెకు ఈమూగతన మెట్లువచ్చినదో ఆ కారణం మాకు తెలియ లేదండి. ఈయాపత్తువలననండి యీమె వివాహం నిలిపి పెట్టవలసివచ్చినది.

గంగ.—అ దెందువొల్ల?

గుర.—ఈమెను పెండ్లాడ నెంచి నాతఁడు, రోగం కుదిరితేనే గాని పెండ్లినిశ్చయించుకో నంటాఁడు.

గంగ.—ఎవడా యెర్రోడు; బార్య మూగగా వుండగూడ్డనేవోడు. దైవాదీనంగా నా బార్య కేగనా యీ రోగ మొచ్చిందా దాన్ని వాణిశేయకుండా వుండేందుకు ప్రయత్నం చేస్తున్నాను.

గుర.—మంచిదండి! ఏం...యీవిషయములో మీరు మీసా ర్థ్యమంతయు చూపి, యీరోగం కుమర్పవలెనండి. నేవేడు కొనునదంతే.

గంగ.—మరేం బయపడొద్దు. ఏదీ నీ శెయ్ సూణ్ణి, (నాడి కరి తీంచి) ఆఁ, మరి నాడి శెవ్వుతుండాది మీ కొమార్తె మూగ అని.

గుర.—అవును. అదేనండి ఆమె నిజమైన రోగము. మీరు అప్పుడే కనిపెట్టితిరండి.

గంగ.—ఆఁ హాఁ.

జాన.—సూడం డాయస యెట్ట కనిపెట్టేళినాడో ఆమె కేం రోగ మని.

గంగ.—శానా శానా గొప్పవాడు. నా కన్నా యింత గొప్ప
వాడు—మరి మన మొదటి మాటండి—అది ఆ—
కొన్ని శ్రేష్ఠ నీరులవొల్ల కలగత దని నా తలపు. దాన్నే
మావొంటి వొయిద్దులు కసురునీ రంటాం. కసురు—అం
తే—కసురునీరు. అది, మనం ఊపిరిడస్తమే ఆ గాత్ర
రోగ తత్తవంలో శేరి కలిగించే ఒక యిదమైన పొగ. అది
మన వొంట్లో శేరి—ఈ—ఏ—మన మనుకొనేట్టు ఆ—
ఆ—ఆ—మీకు సంస్కృతం తెలుసునా?

గుర.—ఒక అక్షరముకూడ తెలియదు.

గంగ.—(ఆశ్చర్యముతో లేచి) మీకు సంస్కృతం తెలియనే
తెలీదా?

గుర.—తెలియదుండీ.

గంగ.—(పెక్కువికారపు చేష్టలతో) అస్తి శిరిమాణాం వా
క్కుదోరణాం అమరం శబ్దమంజరీణాం ఇళా పింగళ నాడి
నాం, నాడి—నాడి—అంటే నాడి, వాయూనాం ఆది
త్యోబాను, సోమో యిందు, మూలపూరాషాడ శోబనం
అలిగండం—ఏ—గండం గండం- బేను, కర్కటం మర్క
టం నరం వానరం దన్వంతరీణాం, కూజింతం రామ రామేతి
రామస్య రామయోః రామానాః, ఆ బేను బేను శాం
తాకారిం—కారిం-ఆ—బుజగ శయనం పెద్దనాబిం, అప
ణ్ణా పార్వతి దురద, కాదు కాదు దురద కాదు, దురగా
రామో దాశరథి అబరవీత్ అబ్బరవీత్—

వాయువు లుండయే అయి మయిసం గార్దబు కర్కటం
మర్కటం కుక్కుటంతోశేరి, సుకరం గోపాళం గోయిందం
పురానంగా కలిశిపోయి, వాక్కును ఆటంక పరస్తుండయి.
అయి మీ కొమార్తె మూగ బొటకు కారణం.

జాన.—ఎంత సక్కంగా, యివరంగా, శిష్పతుండాడీ వాయి
ద్దుడు.

లచ్చ.—నా నోట్లో యిట్టి మాట లేల రాసిదో ఆ వాడు
దేముడు !

గుర.—ఇంతకన్నా యెవ్వరూ వివరించి చెప్పలేరు - ఆ ! హా,
హా, హా. కాసిండు ! ఇందులో నా కొక్క కలవరము కలి
గినదండి - గుండెకాయ కాగిజముల ఉనికి. మీరు వానిని
వేరువేరు చోట్లలోమార్చి చెప్పిన ట్లున్నది. గుండెకాయ
యెడమప్రక్కను కంజము కుడిప్రక్కను గదా.

గంగ.—బొను - అయి ముందట్టే. ఇప్పుడు మేము అంతా
నూర్చేశినాం - మందు మాకులుకూడా యిప్పుడు యేరే
యిదంగా యిస్తుండాము.

గుర.—ఓ-అట్లా-అది నే నెరుంగను. తెలియక అడిగినందులకు
క్షమింపవలెను.

గంగ.—మరేం పర్వాలేదులెండి. మాహాలె మీకు అంత
నేర్పు అక్కల్లేదు సూడండి.

గుర.—హుఁ-హుఁ-హుఁ-బొను, నిజమే - మరి యీ కోగము
నకు మీరేమి చేయవచ్చు ననెదరు.

గంగ.—నే నేం శియ్యచ్చు నంటానా?—

గంగ.—అందుల్లో శెరువు లేదు గాని, మేలు మాత్తరం కద్దు దప్పి తీర్చుకొనేందుకు నీల్లు తాగేట్టు, ఇక రాబా య్యే రోగాన్ని ఆపేందుకు నీరు తీయించటం మేలండి.

జాన.—వెల్లిపోవయ్యా వెల్లిపో! వాటినంతా నేను గవ్వకు బరాబరిశేయను.

గంగ.—అయితే నా మందు వొద్దంటావా? సరి. నిన్ను దారికి తేగలనులే. అయ్యా! యిక నేను శెలవు తీసుకుంటానండి.—

గుర.—ఒక్క నిమిషము దయచేయండి.

గంగ.—ఏం గావలె?

గుర.—మీకు మీ కట్న మిచ్చుటకండి.

గంగ.—(చెయి చాచి) మరేమి అవసరం లేదులెండి.

గుర.—ఉండనిండు.

గంగ.—నేనండీ - ఆ - డబ్బుకు వాయిద్యం శేయటం లేదండి.

గుర.—నే నెరుగుచునండి. ఇవిగో తీసికోండి. (తాంబూల ముతో ఇచ్చును. తీసికొని మంచివేనా యని తట్టిచూచును).

గంగ.—నేను డ బ్యాశ గల్లోడు గానండి.

గురు.—నేను చక్కగా నెఱుగుదును.

గంగ.—ఇంక నాకు శెలవండి.

గుర.—సరి, సరి.

(ఇరువురును వెల్లి పోవుదురు.)

లేకున్నదండి. అందువల్ల ఈమోహము విషయమై మీరు
కొంచెము సహాయము చేయవలె నని ప్రార్థిస్తున్నానండి.
అంటే ఆమెతో నేను వొక కొన్ని మాట లాడుటకు పన్ని
యుండుయుక్తి సాధనములలో మీ సహాయము నాకు
అవశ్యంగా కావలెనండి. నా ప్రాణము, నా సుఖము, అం
తా ఈ కార్యమును అనుసరించి ఉన్నదండి.

గంగ.—(కోపముతో) న న్నెవ రనుకొన్నావు? నీ యీ
మరులు యిసయంలో నన్ను తోడుపడ మనేందుకు నీ కేం
పోతరమా? బలే గొప్ప వొయిద్దుణ్ణి! నన్ను - నన్ను—
నన్ను—ఈ బీసాత్ నామరదా బడవా పనికి రమ్మం
టావా? నా పరువేం? నా పెత్తనమేం? బడివే!

లింగ.—అయ్య ! అయ్య ! అరవబోకండి. అరవబోకండి.

గంగ.—నేను అరస్తాను; కేక లేస్తాను. తలపొగురుపట్టిన దొంగా!

లింగ.—మెల్లగానండి మెల్లగా, మెల్లగా.

గంగ.—పరువులేని కుక్క !

లింగ.—అయ్యా ! మిమ్ము వేడుకొంటానండి. అరవ్వొద్దండి—
అరవ్వొద్దు.

గంగ.—నే నెవ రైందీ తెలుపుతా వుండు. ఇంతా తల
బిరుసా?

లింగ.—(ఒడినుండి రూపాయల తిత్తి నెత్తి యిచ్చుచు)
అయ్యా ! వొయిద్దులుగారూ !

యెత్తు యెత్తింది. ఆ-మనంయిద్దరూ ఇక్కణ్ణుంటేయెవరై నా
చూచిపోదురు. ఇక్కణ్ణుండి నెల్లిపోదము. పోతూ పోతూ,
దారిలో, మీవల్ల నా కేం సహాయం కావలెనో తెలుపు
కొంటానండి.

గంగ. — మంచిది, మంచిది, అట్లే. నీమగులు నాకెక్కడలేని
శివంపుట్టించింది. ఎన్ని మందులన్నా యిచ్చి ఆయిణ్ణి నీకు
దిక్కిస్తాలే.

(ఇరువురూ వెళ్లిపోవుదురు.)

లింగ. — ఏమీ! అయితే మీరు నిజంగా వైద్యులు—

గంగ. — కాను అంటాను. నే నెంత శెప్పినాగాని యినక వారు నన్ను వోయిద్దుణ్ణి శేశినారు. నే నంత సదువు సదన టానికి యెప్పుడూ తలచుకోనే లేదు. నా సదువల్లా బాల శిక్ష బ్రాహ్మాయణం అమరం అంతా ఆరంభంలోనే అయిపోయింది. వారి కీ యెక్కి యెట్ట పెట్టిందో గాని, ఎంత శెప్పినా నా మాట లినక, నన్ను వోయిద్దుడు గమ్మని బలమంతం శేస్తే, ఆ కష్టం వోర్వ లేక “యిది లేక వోయి ద్దు” పై నాను. నూ నమ్మవు గాని, కడకు నా వోయిద్దె పూ రంతా అవాదా పుట్టిపోయింది. ఎవడు సూశినా యిదే మాటగా నేను గొప్ప వోయిద్దు ణ్ణుకుంటుండారు. యా డా ణ్ణుండో శానా శానా దూరాన్నండి నాపెద్ద కొస్తుం డారు. ఇట్టేగినా కడవరదాకా జరుగుతుంటే, ఇగ సచ్చే దాకా వోయిద్దెమే బదుక్లా శేస్కుంటామా అని తలస్తుం డా. అన్ని పనులకన్నా యీవోయిద్దెప నుండదే యిది శానా మేలైంది. మనం తప్ప శేశినా వోప్పశేశినా డబ్బే మో యిచ్చేస్తారు. ఎంత పొరబా పైనా మనకుకష్టంలేదు; తోశినట్టల్లా శేస్తుండొచ్చును. కడకు మాదిగోడు శెప్పులు కుట్టండలో ఓ శిన్నా తోలువారు శెరిశేశినా వాడుడబ్బ చ్చుకోవాల్సినోడే; కాని మన పనిలో శిల్లిగవ్వ కూడా నష్టం లేక, ఓర్చిగాని సంపెయ్యొచ్చును, త ప్పేమో మన మీదయెప్పుడూ మోపరు. అదేమో సచ్చినోనిదే. కుల్లుకు ఈపనిలో శానా అగితైమైన సంగతేమంటే, సచ్చినోరి

తిమ్మ.— బొనండి. అంటేనండి, ఆయిడ ఒల్లంతా యిట్టా (చేతులతో చూపుచు) బరాయించుకుండాదండి. కడుపులోనంటా ఏం లేంటో శానాశానా రోగాలు శేరుండాదంటండి. మరి - గుండెకాయో - అది మరి - పొట్టో - ఆ ఆఁ అద్దది పేవులు, గుల్మమంట, అదేం మాటో, మీకు తెలస్తది వొయిద్దులకు.

గంగ.— ఆఁ - ఆఁ.

తిమ్మ.— అందుల్లోనంటా నెత్తురుకు బదులు నీళ్లు ఊట పెడుతుండదంట. మరి - దిన మిడిశి దినం - అంటే, యీ యీ లైతే రేపు లే యెల్లుండి - అట్టా ఆయిడెకు జొర మొస్తదండి. ఒల్లంతా నెప్పలు. తలంతాతిప్పలు. కాలికాడ పిక్కల్లో నరాలు యీడస్తదంటండి.

గంగ.— ఊఁ - ఊఁ—

తిమ్మ.— గొంతులో గుర్తు గుర్తు మంటా గల్ల యినబడతదండి. దగ్గితేబైటికి రాదు గాని - అప్పుడు గుడ్లు తేలేశికాలూ శేతులూ యీడస్తదండి. ఆ దగ్గినప్పుడల్లా ఊపిరెత్తుం దేమో ననిబయమేస్తదండి.

గంగ.— మరి వొయిద్దెం యేమన్నా శేయించినావా?

తిమ్మ.— మావూల్లో ఓ వొయిద్దు మంటాడు; పెద్దా పెద్ద మాతల్లిచ్చేవోడు. బలే డబ్బు లాగేవోడండి. ఇప్పటి దాకా మేము పదిరూపాయల దాకా యిచ్చుకున్నామండి. ఆ యిన వొయిద్దెం శేశిపూటకు నిమ్మకాయంత మాత్ర ర్లిచ్చినాడండి అంతేకాక, మెర్రి పుచ్చకాయ, గన్నేరేల్లు, గచ్చా

పెద్ద.—మరండి, మా యమ్మకు వొల్లు కదురు లేదండి, ఆ రైల్లుగా. ఇయిగోనండి రొండు రూపాయలు తెచ్చుకున్నామండి మీగ్గాను. ఏదన్నా మం దీయ్యాల్సింది. (అని రూపాయలు యిచ్చును.)

గంగ.—ఆఁ - ఇప్పుడు నాకు తెలస్తుండది. నూ సక్కంగా శెప్పేవోడు; ఎట్ట శెప్పాలో అట్ట శెప్పేశినావు. ఏఁ- నూ అనేదేం - నీతల్లికి నీరుయాది; ఒల్లంతా వా చుండాది; జోర మొస్తుండాది; కాళ్లలో నెప్పు లుండాయి. అప్పు డప్పుడు వోయి వీడ్పులు వొస్తుండాయి అనిగదా?

పెద్ద.—ఔనండి, అంతే, అంతే. అల్లదో - అదే - అదేనండి.

గంగ.—నీవు శెప్పేది యెంటనే తెలస్తది. నీ నాయన శెప్పటం యేందో ఆయనే యెరగడు. ఆఁ - మ రిప్పుడుమీకు మం ది వుంటారుగదా సన్న—

పెద్ద.—ఔనండి, ఔ, ఔ.

గంగ.—అంటే ఆమె రోగం కుదిరేందుకు మందు.

పెద్ద.—ఆఁ - ఆఁ - ఔ, అ ల్లదేనండి - అదే, అదే.

గంగ.—ఇగో! దీన్ని తీస్తా. ఇదుండాదే, యిది రాగిరోట్టై తునక; దీన్ని అమెశా త్తనిపించు.

పెద్ద.—రోగిరోట్టై తునకాండి!

గంగ.—ఔను. ఇందుల్లో శానాశానా మందు దినుసులు శేరుండాయ్. మరి బంగారం, యెండి, పొగడం, ముత్తాలు- ఇంగా యేంటుంటో శానాశానా ఉండాయ్.

మూడవయంకము - రెండవరంగము.

గురప్పనాయుని యింటివెనుక నుండు తోట.

* ఒకవైపు జానకియు, నింకొకవైపు గంగన్నయును ప్రవేశము.]

గంగ. — ఇగో వస్తుండాది. మంచి లంచడీ, దాయి. ఆ - హ - హ - దాయమ్మ - రాయమ్మ - బాయమ్మ - రా - రా - రా - రా - హి - హి - హి - నిన్ను సూస్తే నా కెంతో ఆనందం గుండది. నీరూపు, (ఇట్టటు క్రీగంటితో జూచుచు) నీ యీపు, నీ మూపు, నీయూపు, నీ సూపు, నీ మేపు, మరి నీదాపు అంతాయెట్టుండాదంటే కరక్కాయ, ఆమిదాలు, నేర్వాళంగా ఉండది. నామణుచులోదుక్కం అంతా పారి నీరై పోతుండాది.

జానకి. — బౌరా బాగ్గెమా, వాయిద్దులూ! ఇట్టాంతా నాతో మాట్లాడితే పెయోజనం లేదు. అ దేందో నీ బాస నాకు ఒక్కమాటకూడా తెలవటం లేదు.

గంగ. — అయితే రోగం తెచ్చుకో, ఆ - అంతే, నిన్నేడు కొంటా నాపైన మరులుకొని రోగం తెచ్చుకో. నీరోగం కుదిర్చి నేను బెమ్మానందం గొంటా.

జాన. — నే నేం పనిక తైనండి. నాకేం రోగమొద్దు గీగమొద్దండి.

గంగ. — దాయి! నిన్ను సూస్తే నాకు శానా జాలి గుండది. పాపం, నీకు యిట్టాంటి సుంకరమోటు, శింతమొద్దు, మొగుడు గుండాడే అని.

జాన—బౌ ; నిజమేనండి. అట్టేశేస్తు గానిండి, ఆయనమీద మాత్తరం నాకు మణునార, మోగ ముండది. లేకుంటే బలేబలేయింత పను లన్నీ శేయగల్గును.

గంగ. — మంచిది ! మ రిం కెవరి నన్నా సూసుకొని వాని మీద కశితీర్చుకుంటే బాగుణ్ణే. ఆ బరికాలి నాయానికి అంతా బాగాకావాల్సిందే. (నిట్టూర్పు) దామూ! హాయిగా నేనేగినా అదుప్టం గల్లోడుగుండి-నాశిన్నారీ, పొన్నారీ, నాశిలకా, గిలకా, ఆ-ఆ-ఆ-కోరుకొనే-(ఇంతలో యిరువురును దూరమున నున్న లచ్చన్నను చూచి తలా ఒక మార్గమున పారిపోదురు. లచ్చన్న ప్రవేశించి వారు తన్ను మోసముచేసి పారిపోయిరి గదా యని వారి దారి చూచుచుండగా, గురప్పనాయుడు ప్రవేశించును.)

గుర.— లచ్చన్నా! వైద్యు లేమన్నా వచ్చియుండిరా, చూచితివా?

లచ్చ.—వొచ్చారు; సూశాను. (తనలో) ఆ దయ్యాన్నీ సూశాను. మరి నా బార్యను సూశాను.

గుర.— ఎక్కడ నున్నారు?

లచ్చ.— ఎరగనండి (తనలో) ఏట్లో.

గుర.— వెళ్లి. అమ్మాయి యేమి చేస్తున్నదో చూచి రా.

(లచ్చన్న పోవును.)

గంగన్నయును - లింగమనాయుడును ప్రవేశము.]

గుర.— ఆహా— రండి రండి. మిమ్మునే విచారించుచుంటిని.

గంగ.— తోటలో తాళిశెట్ల కింద దాగం పుచ్చుకొని యేడుగ్గా వుంటినండి-ఏఁ అమ్మాయి కెట్టుండది.

వెళ్లుదురు. గంగన్న, గురప్పనాయుని మరియొక ప్రక్కకు తీసికొని వెళ్లి, లింగమనాయుడు లక్కమ్మతో మాటలాడుట అతని కనులపడనీయక, చూచినప్పుడెల్ల అడ్డముగా నిలుచుకొనుచుండును.)

గంగ.—ఏమండీ వొయిద్దులలో ఒక్క యివాదమండీ. అది బలేసూక్ష్మం. ఏమంటే. ఆడోళ్లకు రోగం కుదిర్చేది సులబమా, మొగోళ్లకు రోగంకుదిర్చేది సులబమా, అని. - మా రీ - ఇది మీరు గమనించ వాల్సిన సంగతండి - ఏ కొందరు “కాదు” అంటారు. కొందరు “ఔను” అంటారు. మరి నే నే మంటా నంటే “ఔను” “కాదు” అని రెండూ అంటాను. ఎట్టాంటే:—ఆడవాళ్లుండారే స్త్రీలు - వారి ఒంట్లో అంటే దేగంలో వుండే సోబావ తత్వంలోని శెడ్డనీరు, అంటే కసురునీరు అంటే ఒకటితో ఒకటి శేరి పొంది గ్గాని కసురునీరు అంటే యిసపునీరు పంచాంగాల్లో జ్ఞానేందీరాన్ని అణిచేశేందుశాత వారి అభిప్రాయం బేదక మైపోయి చంద్రమండలంయొక్క ఐమూల తిరుగుళ్లను అనుసరించి ఉండది.

లక్కమ్మయ్య, లింగమనాయుడును దూరమున మాటలాడుచు ప్రవేశము.

గంగ.—అంతేకాక సూర్యుడు తనకిరణాలను యీబూమియొక్క పల్లపువాటున పడేట్టు శాయడంశాతను.

లక్క.— లేదు నామనస్సు నెప్పుడూ మార్చలేను.

గుర.— వినండి-వినండి- అమ్మాయి మాట్లాడుతున్నది. ఆహా హా! ఏమా మందు ప్రభావము. ఏమి ఘనవైద్యులు. ఆహా

లక్క.—వల్ల నై నంత ప్రయత్నింప వచ్చును.

గుర.—అది...

లక్క.—అటువంటి దౌర్జన్యమునకు నామనస్సు లోబడదు.

గుర.—ఇదిగో...

లక్క.—నాకు యిష్టం లేనివాని పెండ్లాడేందుకన్న ఎక్కడి కైనా బైరాగులతో చేరిపోదును.

గుర.—ఉం - అయితే...

లక్క.—(ఉచ్చస్వరముతో) కాదు—ఏవిధమునను కాదు— ఉపయోగంలేదు - ఎందుకు ఆయాస పెట్టుకుంటారు - అటు వంటి పని కేమీ నే నొప్పుకోను - నామనస్సులో తీర్మానం చేసుకున్నాను.

గుర.—ఏమి యీప్రేలుటలు, వాగుటలు. ఇందులకెప్పుడు నెదురు నిల్వలేదు. ఊ, అయ్యా! వైద్యులుగానూ, ఈ మెను మరల మూఁగగాఁ జేయ లేరా - మిమ్ము వేడుకొనె దను.

గంగ —అది అసాధ్యం. ఊ హూ. అయ్యేపని గాదు - మరి మీగ్గావాలిస్తే, నేను శేయగల్గి దంతా మిమ్ము శెచిటి వాణిగా శేయడమే.

గుర.—అనేకవేల దండములు. అట్లైన నిక...

లక్క.—లేదు. కాదు. మీ రేమి చెప్పినా అవేదీ ఉపయోగ ములుగావు.

గుర.—నీవు ఈదినమే ఆ యాదెప్పనాయుని పెండ్లాడి తీర వలెను.

లియ్యి. యెల్లు. యేమైన సరే; ఆలిశ్చేంకూర్చు. యెంటనే కానాలె. ఆ మందే యియ్యాలె.

[లక్కయ్యను - లింగమనాయుడును వెళ్లుదురు.

గుర.—అయ్యా మీరిప్పుడు చెప్పిన ఆ మూలిక లేవండీ. ఇంతకుముందెన్నడూ అట్టిపేళ్లు విన్నట్టే జ్ఞాపకము లేదు.

గంగ.—అవన్నీ, ఇట్టాంటి రోగాలకు కట్టకడపటమాత్రమే వాడాల్సింది.

గుర.—ఇట్టి పొగురుపోతుతనము నెందైన చూచితిరా?

గంగ.—ఆడపిల్లలు యెప్పుడుగాని కొన్ని యేళ్లలో ఇట్టా కొంచెంమూర్ఖం గుండేది కద్దు.

గుర.—ఆమెకు ఆ లింగమనాయునిమీద యెంత పిచ్చిమోహమున్నదో చూడండి.

గంగ.—శిన్ననోరి వొంట్లో నెత్తుకు వారి నట్టా శేయిస్తది.

గుర.—ఇంత యెక్కువ మోహమున్నదని నేను కనిపెట్టిన వెంటనే ఆమెను కదల మెదల నీయక లోపలనే యుంచి తలుపు తాళం వేయించినాను.

గంగ.—ఒలే మంచి ఉపాయం నేస్తిరి.

గుర.—మరి వా రిద్దరికిని యేమాత్రపు ఉత్తరములు జరగకుండా ఆపివేసినాను.

గంగ.—మంచిపని; బాగుండది.

గుర.—ఒకరి నొకరు చూడగల్గియుండిన నేదైన దుర్ఘాతము చేసియే యుందురు.

గంగ.—అడ్డంలేక.

మూడవయంకము - మూడవరంగము.

గురప్పచాయనితోట.

ఒక ప్రక్క- గంగన్నయ్య లచ్చన్న యనుందురు.

మఱియొక ప్రక్క మల్లక్క ప్రవేశించును.]

మల్ల.—ఓరి బగమంతుడా! ఈసోటు కనుక్కోటాన్ని యెంతా
కష్టమైంది. మాతాత లెల్లొచ్చారు— (లచ్చన్నను చూచి)
ఆ! ఉండారా. అయ్యా! నేను మీకు శివారసు శేషినా వా
యిద్దుడు యాడుండాడు.

లచ్చ.—ఇగో, ఉండాడు. గాలాలమిట్టలో ఉయ్యా లూగేందు
కు శిద్దంగుండాడు. అంటే ఈణ్ణి పురితీయబోతారు.

మల్ల.—ఏమీ నా మొగుణ్ణి ఉరితీస్తారా? అయ్యయ్యా. ఆ
ఎందుకయ్యా, ఆయన్ను పురితీయటం.

లచ్చ.—మా నాయుడిగారి కొమార్తెను లేవదీసుకో పొయ్యేం
దుకు యీడుతోడుపడ్డాడు.

మల్ల.—అయ్యయ్యా! మామా, మామా! నిన్ను గల్లు కేస్తా
రా? ఆ! నిజమేనా!

గంగ.— నిట్టూర్పుతో) హుం.

మల్ల.—ఇంద రెడట నిన్ను సంపేస్తారా?

గంగ.—నేనేం శేయగల్లు.

లార గ్రహించెదను. ఇప్పుడే ఇంతకుమునుపు నాకు కొన్ని జాబులందినవి; అందు నాపినతండ్రి కాలముచేసినట్లును, ఆ యన యాస్తికంతటికిని నేను వారసుడనై నట్లును, తెలియ వచ్చుచున్నది. (జాబులు చూపును.)

గుర.—మంచిది. నీగుణములు మెచ్చుకొనవలసినవి. లోకమున లేనంతటి మహదానందముతో నాకుమార్తెను నీ కిచ్చెదను.

గంగ.—వాయిద్యుడు కొంచెంలోనే తప్పించుకొన్నాడు.

మల్ల.— సరి, నూపు ఉరినుండి తప్పించుకున్నావు. కనక నిన్ను నేను వాయిద్యుణ్ణి శేశినందుకు ఇల్లిద్దో నన్ను పొగడుతుండాలె. తెల్సనా. నీకాపరువు తెచ్చింది వారసుకున్నావు నేను గామాల.

గంగ.—బొనాను. నాకు బెబ్బలు బాదులు తెప్పించింది కూడా నువ్వేగదా.

లింగ.—కుల్లుకు ఫలితమేమో లాభకరమే ఐనది

అని గంగన్న చేతి కొకవరహాలసంచి నిచ్చును.

గంగ.—(ఆనందముతో) అట్టేనండి - ఇదిగోనేవ్. నన్నింత పెద్దశేశినందుకు నిన్ను మన్నిస్తా. మఱి యికమీద యింత పరువుపెరిష్టలు గల్గొనావొద్ద బలేగౌరవంగా నడుచుకోవాల తెలస్తదా. దానికి నేర్చుకో. అంతేగాదు. ఇంకోటికూ డాకద్దు. ఏమంటే వాయిద్యునికోప మున్నాదే అది అందటి కోపమొంటిదిగాదు. బలేయెక్క వైంది తెల్సనా?

ఆంధ్ర గ్రంథములు.



వచనములు.

	ప్రతి 1-కి	ద్వ. అ.
ఆంధ్ర వచనభాగవతము, ద్వాదశస్కంధములు, శ్రీ శతఘంటము		
వేంకటరంగశాస్త్రికృతము	...	6 8
డిటో 3 వాల్యములు	...	7 0
శ్రీగురుజాడ శ్రీరామమూర్తిగారి ఆంధ్ర కవిజీవితములు	5 8
ద్వాదశోపనిషత్తులు, సంస్కృతమునకు సంయోగ తెలుగువచనము	...	3 0
యజుర్వేదకథాసంగ్రహము	...	0 8
గోజునికథలు	...	0 8
సృష్టమార్కునికథలు	...	0 8
రేచుక్కపగటిచుక్కకథలు	...	0 8
సర్వాదరామన్నకథలు	...	0 2
పరిష్యావినోదకథలు	...	0 12
శ్రీవివేకానందవిజయము	...	1 12
నారతరమణీమణులు, ప్రథమభాగము	...	0 12
,, రెండవభాగము	...	0 8
వనాధభక్తులచరిత్ర, శ్రీ బచ్చు రామన్నగారు	...	2 0
తిచంద్రిక, శ్రీ చిన్నయనూరిగారిది	...	0 6
సంచితంత్రము, సులభశైలి	...	0 6
సాతోపదేశము ,,	...	0 12

వావిళ్ల. రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్స్, చెన్నపురి. ఈ.

శ్రీ గైక్వారుగారి ఉపన్యాసము

... 0 2.

శ్రీ గైక్వారుగారి ఉపన్యాసములు

... 0 2

❖ చరిత్రలు. ❖

శ్రీ రామానుజాచార్య చరిత్ర .

... 0 2

శ్రీ మిగామతీర్థజీవితము

... 0 2

శ్రీ సోదరుల జీవితము

... 0 4

శ్రీ తరంజనదాసు

... 0 4

శ్రీ లివాహనచరిత్ర

... 0 3

శ్రీ గోపాలకృష్ణగోక్షేగారి జీవితము

... 0 2

శ్రీ వాజీచరిత్ర

... 0 8

శ్రీ శంకరాచార్యచరిత్ర

... 0 3.

శ్రీ వేమనయోగి జీవితము

... 0 2

శ్రీ దాభాయి నారోజీచరిత్ర

... 0 2

శ్రీ కరంచంద్ గాంధీచరిత్ర

... 0 4

శ్రీ బుద్ధచరిత్రము

... 0 4

శ్రీ దనమోహనమాళవ్యాగారి జీవితము

... 0 2

శ్రీ రామకృష్ణపరమహంసచరిత్రము, ప్రతిమతో

... 0 3

శ్రీ షోలియన్ చరిత్రము

... 0 4

శ్రీ దరిని వేదితజీవితము

... 0 2

శ్రీ రాంగచైతన్యస్వామి జీవితము

... 0 4

శ్రీ గైక్వారుగారి జీవితము

... 0 2

శ్రీ వివేకానందస్వామి జీవితము

... 0 2

శ్రీ కృష్ణదేవరాయచరిత్ర

... 0 2

శ్రీ రుక్మేవు జీవితము

... 0 2

శ్రీ నిబిసెంటుచరిత్ర

... 0 4

శ్రీ రావణచరిత్ర

... 0 1

శ్రీ లాలా లాజ్ పతిరాయి జీవితము

... 0 2

దనమోహన మాళవ్యగారి జీవితము, వంజాబుఅల్లరి	...	0	8
గ్రాంథిక దౌర్జన్యము	...	0	14

వంజాబు అల్లరి, సహాయనిత్యోకరణోద్యమము, దేశీయమహాసభ వారిచే నిర్దిష్టపఁబడిన కమిటీవారి నిర్దేశముననుసరించి ఆంధ్ర ప్రజాసంఘమువారిచే చిత్రపటములతోఁ బ్రకటింపఁబడినది.		0	8
---	--	---	---

వివిధ గ్రంథములు.

బాలవ్యాకరణము, శ్రీ చిన్నయనూరిగారిది	...	0	12
వెంకయ్యవ్యాకరణము (ఆంధ్రవ్యాకరణము)	...	0	4
ఆంధ్రశబ్దచింతామణి, సటీక	...	6	8
హిందీ ఇంగ్లీషుబాలశిక్ష	...	0	4
హిందీ తెలుగుబాలబోధ	...	0	3
హిందీ తెలుగు మొదటివాచకము	...	0	8
పెద్దబాలశిక్ష, నూతనముద్రితము	...	0	8
,, మేలుకాకితములు	...	0	12
,, కాలిక్సోబెండు	...	1	0
ఆంధ్రద్రవిడబాలశిక్ష, అరవ మభ్యసింపఁదలచు ఆంధ్రులకు మిక్కిలి యుపయోగము	...	0	3
తెలుగుసామి తెలు, ఇంగ్లీషుతర్జుమాతో	...	1	0
హాసుదేవమననము, వచనము	...	0	12
బాలచంద్రోదయము, అలఘుకౌముది	...	0	8
బౌద్ధచంద్రిక, శ్రీమహాకాళి సుబ్బారాయకృతము, ఆంధ్ర నిఘం టువు, క్రొత్తకూర్పు	...	4	0
గౌఢిమహాత్ముని హైందవస్వరాజ్యము	...	1	0

సీతారామాంజనేయసంవాదము, సటీ

అనేక నూతనవిషయములఁ జేర్చి చిన్నసైజున చక్క
ముద్రించినారము. టీక మిక్కిలివిపులము. పీఠికలో కవిచ
సూడ విపులముగ వ్రాయఁబడియున్నది.

సాధారణప్రతి రు. 2-0-0. మేలుప్రతి కాలికొ రు. 3-0-0.

విషవైద్యచింతామణి, సాంధ్రతాత్పర్యము.

ఇందు తేళ్లు, పాములు, పిచ్చికుక్కలు మున్నగు సమస్త
జంతువుల కాటులకును చికిత్సలుగలవు. విషవైద్యగ్రంథము
లో నిట్టి దింతవరకు ప్రకటింపఁబడలేదు.

ప్రతి 1-కి రు. 2-0-0

చక్రదత్త (వైద్యము).

ఇది చక్రపాణి విరచితమగు ఉత్తమమైన వైద్యగ్రంథము.
ప్రతి ఆయుర్వేదవైద్యులును, తద్విద్యార్థులును ముఖ్యముగా
సరింపవలసిన ఉత్తమోత్తమ గ్రంథము. రూ. 3-12-0

భర్తృహరి సుభాషితము.

సవ్యాఖ్యానాంధ్ర పద్య టీకా తాత్పర్యసహితము.

ఇందు ఏనుగు లక్ష్మణ కవి, ఎలకూచి బాలసరస్వతి, పుం
రి తిమ్మన— ఈముగ్గురి ఆంధ్రపద్యముల చేర్చి చక్క
ముద్రించినారము.

గిల్లు పేరు, కాలికొబైండు ప్రతి 1-కి రు.